

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos originarios Ancestrales Pueblo Aymara

### CONTENIDOS CULTURALES

- ☒ **Yapuchasiña yatiña** (saber de la agricultura)
- ☒ **Alax pacha uthirinaka** (seres del espacio superior)
- ☒ **Mara t'aqa/machaq mara** (cambio de ciclo)
- ☒ **Markasat yatiña** (conocimiento de mi pueblo)  
☒ **Pachan uthasiña** (vivir en los espacios cosmogónicos)

#### La agricultura

Los saberes de la producción de los cultivos en la práctica aymara han sido transmitidos principalmente por padres y abuelos en forma tradicional, es decir, de manera oral. Además, existe una ritualidad aymara asociada a muchos de estos cultivos, donde además se utiliza la noción cósmica en la siembra relacionada con las fases de la luna.

Se dice que el éxito de la economía de los aymara se basaba en la práctica del intercambio de los productos en los pisos ecológicos, principalmente en la ganadería y en la agricultura, y que el alimento más consumido era la papa, de la cual se conocían más de 200 variedades.

Otros productos agrícolas están dados por una diferente variedad de cultivos que se realizan en los valles bajos. En total son 27 productos agrícolas tradicionales y de producción limpia, ubicados en los Valles de Lluta, Azapa, Chaca, Aroma, precordillera de Arica Parinacota y Tarapacá.

Los productos más conocidos y típicos aparte de la papa son: ajos, orégano, cebolla, zanahoria, betarraga, maíz, melones, entre otros.

En sector del altiplano los productos más importantes están dados por la **juyra** (quinua), ajos y la alfalfa en algunos sectores.

- ☒ **Alax pacha uthirinaka** (Seres del espacio superior)

Observar las estrellas para los aymara es una costumbre milenaria, ya que a través de ella pueden pronosticar sus tiempos. Principalmente se rigen por la observación de algunas estrellas y constelaciones, con denominaciones propias de su cultura, para guiar las tareas agrícolas y las ceremonias relacionadas con su calendario místico agrícola.

Las observaciones a las estrellas se deben realizar en dos horarios: al amanecer, para realizar los pronósticos agrícolas, tales como la siembra, las cosechas, época de riego, limpieza de los sembradíos, etc. Y el otro momento es antes de la salida del sol en fechas determinadas, una de ellas es en julio, después de Mara t'aqa/ Machaq mara.

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos originarios Ancestrales

### Pueblo Aymara

El hombre aymara al contemplar los cielos encontraba, como muchos otros pueblos, representaciones de seres vivos, sus miedos, fantasías y supersticiones, e incluso objetos que lo acompañaban en su tránsito por la vida.

Estas son algunas de esas constelaciones pertenecientes al pueblo aymara, que se ubicaron en la meseta del lago Titicaca y se expandieron por toda la región andina. Ellas indicaban las festividades y la llegada de cada estación.

- **Wara wara q'urawa:** corresponde a un instrumento utilizado en su vida cotidiana, es la honda, pero es conocida como la constelación del escorpión.
- **Quri qala wara wara:** es la piedra brillante, la roja estrella de la honda a punto de ser lanzada y es conocida como los Antares.
- **Qawra nayra:** corresponde a los ojos de la llama. Junto con las tres estrellas del Triángulo Austral y dos de los Compases, forman el cuello y la cabeza del animal. Son comúnmente reconocidas como Alfa y Beta.
- **Layqa Manta:** es la entrada a la oscuridad, es decir, es el lugar por el cual después de la muerte, las personas que han hecho el mal o roto los conceptos morales se van a la oscuridad e ingresan al mundo de abajo, al **Manqha pacha**. Para llegar al **Layqa Manta**, deben caminar por el **wara wara jawira**, que es el río de las estrellas, pero que es conocido como la Vía Láctea.
- **Wiphala warawara:** es la bandera de estrellas. La representación cósmica de una policromática bandera, que hasta nuestros días, el pueblo aymara enarbola con mucho respeto. Pero que en la constelación es conocida como Pegaso, Andrómeda y Perseo.
- **Kapu warawara:** es la máquina de hilar de estrellas. Las tres estrellas forman el eje y otras dos completan un torno de hilar. Según la tradición, ese torno estaría hilando el destino de los hombres, llegando a distinguirse el hilo de vida en una intrínseca línea de estrellas. Se le conoce como la constelación del Cisne.

Conocer las estrellas es una actividad desarrollada por los **yatiri** sabios del pueblo aymara desde tiempos milenarios, gracias a ello se han podido mantener las prácticas culturales permanentes en la vida cotidiana.

#### ☒ **Mara t'aqa/machaq mara** (cambio de ciclo)

**Machaq Mara o Mara t'aqa**, en lengua aymara significa cambio de ciclo o término de uno e inicio de otro ciclo. El cambio de ciclo para el pueblo aymara está ligado a la renovación de la vida. Comienza el 21 de junio de cada año, y es un día especial para los pueblos indígenas, porque se celebra un acto ritual festivo relacionado al cambio de ciclo o año nuevo. Esta festividad ritual se ha practicado desde tiempos inmemoriales por distintos pueblos que, a través de su desarrollo cultural, logran un calendario anual bajo el cual realizan sus actividades productivas. Para el caso del pueblo aymara, el calendario es de carácter agronómico. En base a este calendario anual desarrollaron la agricultura y la ganadería andina.

Para los pueblos andinos el 21 de junio, es la fecha en que el **Wilka tata**, se encuentra lo más distante de la tierra (equinoccio del hemisferio Sur, y a su vez inicia su retorno, por eso es el período en que se registran las temperaturas más bajas y marca la finalización del año agrícola y el inicio de un nuevo ciclo. Para esta fecha, se realizan importantes actos rituales que marcan el término del período, se entra en diálogo con los dioses tutelares, en especial con el **Wilka tata** (padre Sol), que según la visión andina hace posible la fertilización en la **Pachamama**, germinación y maduración de la vida y por dicho motivo se le pide que vuelva para reiniciar el otro ciclo. Por lo anterior, se realizan rituales a los cerros protectores de las comunidades, como los **Mallku**

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos originarios Ancestrales

### Pueblo Aymara

y **T'alla**, en los que se ofrendan al "**Tata Inti**" para que este dios tutelar regrese con fuerza y energías positivas. Los abuelos cuentan que antiguamente para esta misma fecha, en la zona del altiplano se quemaban grandes extensiones de paja brava, señalando con ello que estaban abrigando al sol, algo similar pasaba en los pueblos agricultores de la precordillera, donde se quemaba guano, matorrales y restos de cultivos del ciclo anterior.

Si uno analiza más a fondo esta actividad cotidiana, verá en ella que la quema de paja brava era para su renovación y de esta forma tener alimento para las llamas. En el caso de precordillera, la quema servía para limpiar los campos de cultivo, abono y de esta forma iniciar el nuevo ciclo agrícola.

#### **Pachana uthasiña** (vivir en los espacios cosmogónicos)

En la convivencia del pueblo aymara existen tres espacios cosmogónicos, los cuales son: **alax pacha**, **aka pacha** y **manqha pacha**, en ellos se debe habitar relacionándose armónicamente.

Los seres del **aka pacha** son las personas, los animales, los frutos, las planta, que se encuentran sobre la tierra. Los seres del **alax pacha** están conformados por los astros, las estrellas y todos los seres visibles y que son sagrados para el aymara como el sol, la luna. Por eso se dice que es el mundo de arriba, el mundo de lo visible y lo desconocido.

Los seres del **manqha pacha** corresponden a los seres que viven en la oscuridad, como los ríos subterráneos, los insectos que salen solo en la oscuridad a alimentarse de lo que crece en el **akapacha**. Del mismo modo que el **akapacha** también se encuentra en un mundo desconocido.

Así mismo el **akapacha**, que se identifica como el espacio vivencial, también está subdividida en tres instancias que entregan el simbolismo y valor del territorio que habitan:

- **El Mallku**, significa cumbres, está representado en lo alto de la Cordillera, es el lugar donde se rinde culto, es el protector, la sabiduría.
- La **Pachamama**, significa madre tierra dadora de vida, la fertilidad, abundancia, además es el espacio del intercambio, en ella los aymara nacen, viven y mueren, hay una estrecha relación entre la naturaleza, la tierra y el ser humano.
- El **Amaru**, la quebrada, representada por los ríos y canales, está relacionado con la distribución del agua y con la vida que se genera en la Precordillera a los 3000 metros sobre el nivel del mar.

Por otro lado, esta cosmovisión asigna a la vida del aymara una serie de actividades socioculturales y rituales ligadas a la **Pachamama**. Estas actividades se desarrollan desde que la persona nace hasta que se muere.

La primera ceremonia que se debe cumplir es la rutucha, que significa el primer corte de pelo, y se realiza a los niños y niñas, para integrarlos a la sociedad aymara. En esta actividad participa toda la **Marka** (comunidad), principalmente la **wilamasi** (familia). Una de las acciones importantes para participar en esta actividad es el **arunt'awi** (saludo a los festejados), el cual constituye un acto formal y ceremonial. Para ello, se debe llegar a la actividad con un aporte en dinero u objeto como presente para el niño o niña que está siendo festejado. Además, se recibirá y escuchará un discurso con deseos de bienestar para él/ella y su

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos originarios Ancestrales

### Pueblo Aymara

familia. El dinero reunido se convertirá en el primer capital que tendrá en la vida el niño para crecer. Todo este acto constituye el saludo formal que deben hacer los invitados, familiares y conocidos en todas las actividades que se desarrollen a lo largo de la vida del individuo, son parte de la vida sociocultural del pueblo aymara.

#### Símbolos aymara.

Dentro de ellos tenemos los siguientes:

- La **chakana**: Representa la organización socioeconómica y política del **Tawantinsuyo** que conforman los **ayllu** (organización socio económica) del **araxsaya** (territorio de arriba) y del **manqha saya** (territorio de abajo). Estos son espacios territoriales correspondientes al hombre y a la mujer respectivamente.
- **Wiphala**: Es la bandera andina sagrada compuesta de los colores del arcoíris. Las regiones o **suyu** que enarbolan la **wiphala** son: el **Coyasuyo**, **Chinchasuyo**, **Antisuyo**, **Qontisuyo**. El origen etimológico proviene de las palabras **Wiphay** que significa voz del triunfo y **Lapx lapx**, que refiere a la denominación que se le da al efecto del viento cuando le da movimiento a algo.
- **Wilka**: Se refiere al sol, al astro más poderoso y sagrado. Fuente de vida, de energía, representado por la luz que nos ilumina. Además, es nuestro indicador de temporalidad, ya que su sombra proyecta cada momento del día. Permitiéndonos regar los campos, pastorear el ganado sin la necesidad de un reloj. Lo primero que el aymara hace es saludar al sol y pedirle por un día bueno, porque es la fuerza y la fortaleza del pueblo aymara.
- **Apacheta**: Es un lugar donde se coloca una piedra para simbolizar el descanso por el paso del lugar. Se tratan de verdaderos monumentos indígenas de valor sagrado, los que se construyeron en diferentes puntos a orillas del camino. En la actualidad es un montículo de piedras colocadas en forma cónica una sobre otra, como ofrenda a la **Pachamama** y/o deidades del lugar, realizada por los pueblos indígenas andinos. Normalmente se pueden observar en las cuestas más difíciles de los caminos.

#### Apthapi

Es el nombre de una celebración colectiva aymara, en la que se comparte alimentos y saberes. El nombre deriva del verbo aymara **aphtapiña**, que significa traer. La celebración supone entonces, que cada asistente lleve un alimento para la comida comunitaria. Es una celebración que aún está vigente en Bolivia, Perú, Chile y Argentina, países en que se ha preservado desde tiempos prehispánicos entre las comunidades aymara.

#### Ayni

Constituye una forma de ayuda mutua, que se basa en una estricta reciprocidad y que es practicada especialmente por las familias aymara.

Este sistema de reciprocidad fue ampliamente practicado por los pueblos andinos y alcanzó su condición de principio de estado durante el **Tawantinsuyo** de los Incas. El **ayni** implica que quien necesita ayuda es asistido por los miembros del **ayllu**, debiendo el beneficiado posteriormente retribuir asistiendo mutuamente cuando otro comunero lo necesite.